

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE	
C. & S. B. REGISTRY	
No.	S. B. D. 2894
Date	24. 11. 31.


November

23

1

Dear Sir, With reference to your application of November 14 I have to inform you that there are no vacancies in this department.

Yours faithfully,

  
Deputy Commissioner (Crime).

Mr. G. Opadsky,

687 Avenue Joffre,

French Concession,

Shanghai.



Shanghai, 14. Nov. 1931.

R. C. Dires, Esq.,  
Deputy Commissioner  
D. C. (Crime)  
Shanghai Municipal Police.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 2894
Date 16. 11. 31.

Dear Sir:-

Having applied to Translation Section for a position. I was advised to direct my application stating my qualifications to you. My name is Constantine Opadchy. The date of my birth is 20. Dec. 1903, in Harbin of Lithuanian nationality. I have finished grammar-school in Harbin and then have spent about 10 years in Germany, Czechoslovakia and France studying at German and Czech polytechnics. From 1922 till 1924 I have studied engineering and architecture at Polytechnic in Darmstadt-Germany; then I went to Pockbrady - near Prague - in Czechoslovakia and attended Polytechnic of that place until 1929 when I graduated with engineer-agriculturist's (Ingénieur-agronome) diploma. Afterwards I went to Paris in order to obtain an employment in Colonies State Service and to improve my knowledge of French but not having succeeded with it, I returned to Harbin. Being agriculturist, I went through many biologic-

al and chemical courses as may be seen from my school curriculum. I can speak German, English, Czech, Russian, and, partly, French; besides above-mentioned languages from which I can freely translate, I can also translate from Spanish, Italian and Polish helping me a little with dictionary as I studied those languages too.

I went 4 months ago through typewriting course and have also autodriver's diploma. During my student days I was outstanding allround sportsman. I don't drink and don't smoke.

Owing to my ignorance as to what may be expected from me, I write all I find to be of any use.

I can support all these data with diplomas and to provide you with the best references as to my character and reliability.

Trusting to receive a favourable consideration, I am, Sir,

Yours respectfully,

C. Spadchy

687 Ave. Joffre

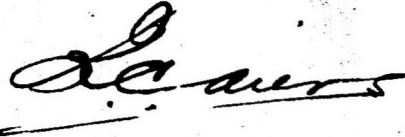
O.C. (S.B.)  
No vacancies  
Please to you  
16/11  
L.C.M.

FILED  
No. S. & D. 100  
Date 11/11/31  
November 15, 1931

Memo No. 378

to D.D.O.s A.B.C.D. Divs. & C. 1.

Please notify all Senior Detectives in your Division that in future where appeals are required by the Police and notice has been made to the Court by the M.A., the case papers with a brief summary together with an outline of the points showing the necessity for such application must be forwarded to the D.C. (Crime) as quickly as possible.



Deputy Commissioner (Crime).